

## "Garapena, Lankidetza eta Giza Garapenerako Teknologiak" 17.

### mintergia

## 17. edición del seminario "Desarrollo, Cooperación y Tecnologías para el Desarrollo Humano"

### 1. Aurkezpena / Presentación

<p>Ingeniería Sin Fronteras País Vasco - Euskal Herriko Mugarik Gabeko Ingeniaritza (ISF-MGI) erakundeak Bilboko Ingeniaritza Goi Eskola Teknikoan <b>Garapena, Lankidetza eta Giza Garapenerako Teknologiak</b> izeneko <b>mintergia</b> antolatzen du Bizkaiko Irakaskuntza Teknikoetan Sentiberatzera eta Garapenerako Hezkuntza proiektu baten baitan.</p>	<p>Ingeniería Sin Fronteras País Vasco - Euskal Herriko Mugarik Gabeko Ingeniaritza (ISF-MGI) organiza el llamado Seminario sobre Desarrollo, Cooperación y Tecnologías para el Desarrollo Humano en la Escuela Técnica Superior de Ingeniería (ETSI) de Bilbao en el marco del proyecto de Sensibilización y Educación para el Desarrollo en las Enseñanzas Técnicas de Bizkaia.</p>
<p>Jardunaldi hauen bitartez, mintergiaren planteamientua Giza Garapena eta Garapenerako Lankidetzari buruzko oinarrizko elementuak eskaintzea, eta dauden desberdintasunen (baita generoarena ere) eta bai hegoaldean bai iparraldean ditugun arazoen inguruan kontzientzia kritikoa sorraztea da.</p>	<p>A través de estas jornadas, el planteamiento del seminario es brindar elementos básicos sobre el Desarrollo Humano y la Cooperación al Desarrollo, y generar una conciencia crítica sobre el panorama de desigualdades existentes (incluida la desigualdad de género) y las problemáticas tanto en los países del llamado Sur Global como el Norte Global.</p>
<p>Guzti horretarako Bizkaiko gizarte zibileko eta lankidetzako erakundeetako pertsona ezberdinak hizlari moduan arituko dira saio ezberdinetan metodología partehartzaleak eta eztabaideak sustatziz, genero ikuspegia erakustaraziz eta azaltzen diren gaietan sakontzeko material osagarriak eskainiz.</p>	<p>Para todo ello participan diversos ponentes representantes de entidades de la sociedad civil y de la Cooperación de Bizkaia, que plantean sesiones con metodologías participativas y de debate, que visibilicen el enfoque de género y que incluyan material complementario que sirva para profundizar en los temas planteados.</p>
<p>Mintergia garapenerako lankidetzari buruzko oinarrizko ezagutzak eskuratu nahi dituen formakuntza ezberdinako pertsona orori dago zabalik. Ikasketa teknikoak egiten ari diren eta beraien Karrera Amaierako Proiectua garapenerako lankidetzako proiektu batean egin nahi duten ikasleentzat, bereziki interesgarriak izan daitezkeen saioak izango dira.</p>	<p>El curso está dirigido a personas de cualquier formación interesadas en adquirir conocimientos básicos relacionados con la cooperación al desarrollo, e incluirá sesiones de especial interés para estudiantes de carreras técnicas que pretendan realizar su Proyecto Fin de Carrera en proyectos de cooperación al desarrollo.</p>
<p>XVII. edizioa hau urtearen azken hiruhilabetekoan burutuko dugu, irailaren 30etik abenduaren 16rarte, ostiral arratsalde guztietan. Saio hauez gain abenduaren 17an txango bat antolatuko da jardunaldietan landutako gaiak sakontzeko.</p>	<p>La edición XVII se llevará a cabo durante el último trimestre de este año, del 30 de septiembre al 16 de diciembre, durante las tardes de todos los viernes. Además de estas sesiones, se realizará una excursión el día 17 de diciembre para ahondar en los temas trabajados durante las jornadas.</p>

## 2. Datu orokorrak / Datos generales

<b>Lekua:</b> Bilboko Ingeniaritzako Eskola (Bilboko Ingeniaritzako Goi Eskola Teknikoaren eraikina) PIGIA gela	<b>Lugar:</b> Escuela de Ingeniería de Bilbao (edificio de la Escuela Técnica Superior de Ingeniería de Bilbao) Aula PIGIA
<b>Datak:</b> Ostiralero ( <i>jai egunak salbu</i> ) 2016ko irailaren 30etik abenduaren 16rarte. Saioen ordutegia ( <i>txango egunekoa salbu</i> ): arratsaldeko 4etatik 8ak arte.	<b>Fechas:</b> Todos los viernes ( <i>a excepción de días festivos</i> ) de 30 de septiembre al 16 de diciembre del 2016. Horario de las sesiones ( <i>excepto la excursión</i> ): 16:00 a 20:00
<b>Hizkuntza:</b> Gaztelera.	<b>Idioma:</b> Castellano
<b>Prezioa:</b> 30€	<b>Precio:</b> 30€

## 3. Egitaraua / Programa

Irailaren 30a	30 septiembre
<b>Giza Garapena eta Garapenerako Nazioarteko Lankidetza</b>  Mintegiaren aurkezpena.  Giza Garapena.  Garapenerako Nazioarteko Lankidetza.	<b>Desarrollo Humano y Cooperación Internacional para el Desarrollo</b>  Presentación del seminario.  Desarrollo Humano.  Cooperación Internacional para el Desarrollo.
Urriaren 14a	14 de octubre
<b>Nazioarteko elkartasuna eta Giza Garapenerako Hezkuntza.</b>  Nazioarteko elkartasuna.  Giza Garapenerako Hezkuntza.	<b>Solidaridad Internacional y Educación para el Desarrollo Humano.</b>  Solidaridad Internacional.  Educación para el Desarrollo Humano.
Urriaren 21a	21 de octubre
<b>Inmigrazioa eta kulturartekotasuna.</b>  Inmigrazioa.  Kulturartekotasuna.	<b>Inmigración e Interculturalidad.</b>  Inmigración.  Interculturalidad.
Urriaren 28a	28 de octubre
<b>Garapena Jasangarritik Deshazkundera eta Ingurugiro Gatazkak.</b>  Garapen Jasangarritik Deshazkundera.  Ingurugiro Gatazkak.	<b>Del Desarrollo Sostenible al Decrecimiento y Conflictos Ambientales</b>  Del Desarrollo Sostenible al Decrecimiento.  Conflictos ambientales.

<b>Azaroaren 4a</b>	<b>4 de noviembre</b>
<b>Genero ikuspegia eta sexu dibertsitatea</b>	<b>Enfoque de género y diversidad sexual</b>
Genero ikuspegia.	Enfoque de género.
Sexu-aniztasuna.	Diversidad sexual.
<b>Azaroaren 11a</b>	<b>11 de noviembre</b>
<b>Giza Garapenerako Teknologiak.</b>	<b>Tecnologías para el Desarrollo Humano.</b>
Giza Garapenerako Teknologiak.	Tecnologías para el desarrollo humano.
Giza Garapenerako Teknologiak praktikan.	TpDH en práctica.
<b>Azaroaren 18a</b>	<b>18 de noviembre</b>
<b>Energia</b>	<b>Energía</b>
Trantsizio energetikoa.	Transición energética.
Kooperatiba energetikoak.	Cooperativas energéticas.
Trantsizio energetikoari buruzko Gradu Amaierako Lanen aurkezpena.	Presentación de Trabajo Fin de Grado sobre transición energética.
<b>Azaroaren 25a</b>	<b>25 de noviembre</b>
<b>Ura</b>	<b>Aqua</b>
Ura eta Giza Garapena kudeaketa jasangarritik.	Agua y desarrollo humano desde una gestión sostenible.
Ur arazoak El Salvador-eko Balsamoko mendilerroan.	La problemática del agua en la Cordillera del Básamo de El Salvador.
Ur hornidurari buruzko Gradu Amaierako Lanen aurkezpena.	Presentación de Trabajo Fin de Grado (TFG) sobre abastecimiento de agua.
<b>Abenduaren 2a</b>	<b>2 de diciembre</b>
<b>Oinarrizko biziegokitasuna eta Elikadura Burujabetza</b>	<b>Habitabilidad Básica y Soberanía Alimentaria</b>
Oinarrizko biziegokitasuna.	Habitabilidad básica.
Elikadura Burujabetza.	Soberanía Alimentaria.
<b>Abenduaren 16a</b>	<b>16 de diciembre</b>
<b>Esperientzien mahai</b>	<b>Mesa de experiencias</b>
Ciberfeminismoa.	Ciberfeminismos.
Oinarrizko biziegokitasuna eta elikadura burujabetza martxan.	Habitabilidad básica y soberanía alimentaria en acción.
<b>Abenduaren 17a</b>	<b>17 de diciembre</b>
<b>Txangoa</b>	<b>Excursión</b>
Bilboko Sare Berdetik txangoa.	Excursión por la Malla Verde de Bilbao.

## 4. Kredituak / Créditos

<p>Mintegi hau presentzialak diren 44 ordu (gelan 40 ordu eta 4 ordu txangoan) eta presentzialak ez diren 60 orduk osatzen dute. EEEES metodologiarengarabera graduoko 4 ECTS kredituren baliokide direlarik.</p>	<p>Este seminario tiene una duración de 44 horas presenciales (40 horas en aula y 4 horas en la excursión) y 60 horas no presenciales, encajando dentro de la metodología EEEES con 4 créditos de grado.</p>
<p>Aurrerago azaltzen diren baldintzak betez gero ikasle bakoitzak UPV/EHU-ko Garapenarako Lankidetza Bulegoak luzatuko duen 4 ECTS kredituen ziurtagiria jasoko du.</p>	<p>En el caso de cumplir las condiciones expuestas más abajo, la Oficina de Cooperación al Desarrollo de la UPV/EHU proporcionará a cada participante un certificado de 4 créditos ECTS.</p>
<p>Hala ere, norbanako bakoitzaren esku geratzen da bere ikastetxeen kredituen baliokidetasunari buruzko kontsulta eta kudeaketa egitea.</p>	<p>Aún así, cada persona se encargará de consultar y gestionar en su centro la convalidación de estos créditos.</p>
<p>Mintegian parte hartu baina kredituen ziurtagirik behar ez duten partaideei 44 orduko asisténtzia ziurtagiria luzatuko die ISF-MGI erakundeak mintegia osatzen duten saio guztietara etortzearen. Ziurtagiri honek ez du ECTS kredituen baliokidetasunerako inolako informazioariak jasoko.</p>	<p>Aquellas personas que quieren participar pero no quieren el certificado de los créditos dispondrán de un certificado de asistencia de 44 horas de ISF-MGI en el caso de que asistan a todas las sesiones del seminario. Este certificado de asistencia no incluirá ninguna información que vincule a la convalidación de créditos ECTS.</p>
<p><b>4 ECTS kredituak lortzeko:</b></p>	<p><b>Para conseguir 4 créditos ECTS:</b></p>
<p>Ikasle bakoitzak, gaiei buruzko informazioa aurrez irakurtzeaz eta saioetara etortzeaz gain, mintegi amaierako lan bat aurkeztu beharko du, mintegia antolatzen duen taldeak ebaluatuko duena.</p>	<p>Cada participante, aparte de la asistencia a clase y lectura de la información previa sobre los temas, deberá entregar un trabajo final. Los trabajos serán evaluados por la organización del curso.</p>
<p>Gaiet mintegian zehar ikusitakoarekin zerikusia izango dute, gai libreak edota hizlariet proposatutakoak izan daitezke.</p>	<p>Los temas estarán relacionados con las materias impartidas, podrán ser temas libres o los propuestos por las personas ponentes.</p>
<p>Bakarka egin ahal izango da edo gehienez 3 pertsonako taldeetan. Lan guztiak, gainditutatz jotzen direnean, ISF-MGIren Blogean zintzilikatu daitezke.</p>	<p>Se podrá realizar de manera individual, o en grupo de hasta 3 personas. Todos los trabajos, una vez aprobados, se podrán subir al Blog de ISF-MGI.</p>
<p>Lanaren formatua ondorengoen artean aukeratu ahal izango da:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bideoa (3-4 minutu) + azalpena</li> <li>• Testua (Blog formatuan, 1000 hitz gutxi gora behera)</li> <li>• Kartela (pdfen) + azalpena</li> <li>• Argazkiak (4-6 Argazki deskribapenerkin) + azalpena</li> </ul>	<p>El formato del trabajo se podrá elegir entre los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vídeo (3-4 minutos) + Explicación</li> <li>• Texto (en formato Blog, 1000 palabras aproximadamente)</li> <li>• Cartel (en pdf) + Explicación</li> <li>• Fotografías (4-6 Fotografías con descripción) + Explicación</li> </ul>
<p>Lanak aurkezteko azken eguna 2016ko abenduaren 16a izango da, posta elektronikoz <a href="mailto:info.bilbao@euskdadi.isf.es">info.bilbao@euskdadi.isf.es</a> -ra bidaliz.</p>	<p>La fecha final para presentar los trabajos es el 16 de diciembre del 2016, por correo electrónico a <a href="mailto:info.bilbao@euskdadi.isf.es">info.bilbao@euskdadi.isf.es</a>.</p>

## 5. Inskripzioa / Inscripción

<http://www.ehu.eus/es/web/oficop/2016-2017-ikastaro-monografikoak>

<http://www.ehu.eus/es/web/oficop/2016-2017-ikastaro-monografikoak>

## 6. Informazio guztia / Toda la información

<https://euskadi.isf.es/mintegia/?lang=eu>

<https://euskadi.isf.es/mintegia/>

## 7. Antolatzaileak eta lagunzaileak / Organización y colaboración

<p><b>Antolatzailea:</b> Ingeniería Sin Fronteras País Vasco - Euskal Herriko Mugarik Gabeko Ingeniaritza (ISF-MGI) UPV/EHU-ko Garapenarako Lankidetza Bulegoa</p> <p><b>Lagunzaileak:</b> Bilboko Udala Bizkaiko Foru Aldundia</p>	<p><b>Organizador:</b> Ingeniería Sin Fronteras País Vasco - Euskal Herriko Muçarik Gabeko Ingeniaritza (ISF-MGI) Oficina de Cooperación al Desarrollo de la UPV/EHU</p> <p><b>Colaboración:</b> Ayuntamiento de Bilbao Diputación Foral de Bizkaia</p>
---	---